

TERMENI DE REFERINȚĂ

Pentru elaborarea web-site-ului proiectului

„Informează, Abilitează și Acționează!”

Societatea civilă pentru o mai bună guvernare bugetară în Moldova”

Centrul Analitic Independent „Expert-Grup” în consorțiu cu **Konrad Adenauer Stiftung e.V. (KAS)**, Germania, **Centrul pentru Studii Est-Europene din Lituania (CSEE)** și **Institutul pentru Politici și Reforme Europene (IPRE)** implementează, începând cu februarie 2019, proiectul **„Informează, abilitează și acționează! Societatea civilă pentru o mai bună guvernare bugetară în Moldova”**. Proiectul este finanțat de către Comisia Europeană și Konrad Adenauer Stiftung e.V. și va fi implementat în perioada februarie 2019 – ianuarie 2022

Proiectul urmărește să sporească implicarea societății civile la nivel local și să crească transparența, eficiența și eficacitatea proceselor de elaborare și executare a bugetelor, prin participarea și monitorizarea din partea societății.

Obiective specifice ale inițiativei sunt:

- Creșterea nivelului de informare, conștientizare și motivare a populației și a societății civile la nivel local cu privire la procesul bugetar: importanța analizării bugetelor locale, discutarea priorităților în ceea ce privește cheltuielile publice, monitorizarea executării bugetelor, în special, a achizițiilor publice pentru proiectele de investiții mari.
- Abilitarea populației și societății civile la nivel local prin cunoștințe, instrumente și un cadru prin care aceștia să se poată implica mai activ în procesele de consultare și să contribuie la o mai bună monitorizare a politicilor publice și bugetelor publice locale.
- Îmbunătățirea nivelului de participare a populației și a societății civile la elaborarea politicilor publice, implicare în procesul bugetar, monitorizare și control.

Principalele activități ale proiectului sunt:

- Crearea coalițiilor locale (25 de coaliții locale în 25 de localități din 5 regiuni ale Republicii Moldova: Nord, Centru, Sud, UTA Găgăuzia și Transnistria);
- Lansarea unei campanii de informare, conștientizare și vizibilitate;
- Dezvoltarea instrumentelor de bugetare participativă;
- Capacitatea celor 5 parteneri locali de implementare și a membrilor coalițiilor locale privind bugetarea participativă;
- Promovarea îmbunătățirii procesului bugetar la nivel local;
- Încurajarea participării coalițiilor locale în procesul bugetar;
- Promovarea schimbării în procesul bugetar la nivel central (pe tot parcursul anilor Promovarea îmbunătățirii procesului bugetar la nivel local.

Audiența-țintă și beneficiarii finali ai proiectului

Audiența-țintă a proiectului este reprezentată de organizațiile societății civile și activiștii locali. Din aceasta mai fac parte și membrii coalițiilor locale ale celor 25 de APL-uri constituite cu suportul partenerilor



Proiectul este implementat cu suportul financiar oferit de Comisia Europeană și Konrad Adenauer Stiftung e.V.

regionali din regiunile Nord, Centru, Sud, UTA Găgăuzia și regiunea Transnistreană (în medie, 5 APL per partener de implementare). Estimăm că fiecare coaliție locală să cuprindă în jur de 30 de membri (reprezentanți ai sectorului asociativ, activiști locali și reprezentanți ai APL-urile), astfel ca un total de 750 persoane să beneficieze de acest proiect la nivel național. Beneficiarii finali ai proiectului vor fi toți cetățenii localităților în care va fi implementat proiectul, cifră care poate ajunge până la un număr de aproximativ 400 – 500 mii de persoane.

I. Destinația și scopul site-ului web

Site-ul proiectului, www.bugetulmeu.md este parte a strategiei de comunicare (disponibilă la solicitare), care își propune să crească nivelul de informare și conștientizare a publicului țintă, dar și a publicului larg privind necesitatea eficientizării procesului bugetar la nivel național și local, prin asumarea unui rol mai activ în consultările cu APL, elaborarea, monitorizarea politicilor și bugetelor publice locale.

Site-ul web elaborat va fi dedicat bugetelor participative în care vor fi încărcate toate materialele proiectului. Site-ul va servi, de asemenea, ca o platformă pentru cunoaștere și învățare pentru beneficiarii proiectului și pentru toți actorii interesat. Aceasta înseamnă că va fi principala sursă de informare în care membrii coalițiilor locale își vor împărtăși experiențele și lecțiile învățate prin implementarea instrumentelor de proiect și vor servi drept forum pentru discuții / dezbateri pe teme legate de bugetarea participativă la nivel local. Site-ul web va fi dezvoltat la începutul proiectului și va fi gestionat de partenerul principal de implementare.

Site-ul va răspunde următoarelor obiective:

- Creșterea nivelului de informare și conștientizare în rândul populației și al societății civile locale a procesului bugetar și a bugetării participative prin intermediul instrumentelor și produselor de comunicare (platforma de audieri publice, analize, coaliții, toolkit-uri, instruiri etc);
- Îmbunătățirea percepției asupra bugetării participative și creșterea gradului de înțelegere a impactului acestui proces asupra comunității, prin intermediul instrumentelor și produselor de comunicare (platforma de audieri publice, analize, coaliții, toolkit-uri, instruiri, etc);
- Asigurarea vizibilității la nivel local și național a rezultatelor și produselor proiectului, realizând Planul de Acțiuni al Strategiei de Comunicare.

II. Livrabile

Pe parcursul executării contractului, presatorul va livra următoarele produse și servicii:

- Pagina WEB instalată, configurată și completată;
- Codul sursă complet al modulelor și componentelor necesare compilării produsului program livrat;
- Produsul final împachetat pentru instalare facilă în mediul tehnologic propus;
- Documentul privind configurarea și desfășurarea sistemului (deployment);
- Manualul utilizatorului;
- Acord pentru perioada mentenanță, garanție și suport pe perioada de garanție;



Proiectul este implementat cu suportul financiar oferit de Comisia Europeană și Konrad Adenauer Stiftung e.V.

- Instruirea administratorilor de conținut.

III. Cerințele și funcționalitățile paginii web

Având în vedere că cerințele funcționale și nefuncționale ale sistemului dat pot fi implementate luându-se ca bază diferite platforme HARD și SOFT (ceea ce implică costuri de elaborare și întreținere diferite) se consideră oportună pentru realizarea proiectului alegerea exclusiv a soluțiilor software gratuite open source și open code cel mai frecvent utilizate de companiile ce oferă servicii de găzduire WEB (LAMP): PHP, MySQL, Apache (care corespund într-un total termenilor de referință înaintați soluției informatice).

Soluția elaborată va trebui să ofere instrumente dinamice și accesibile care vor permite gestiunea totală a website-ului: de la structură până la conținut, într-o manieră exclusiv vizuală și dinamică. În acest sens trebuie proiectat și realizat un Sistem de Gestiune al Conținutului accesibil spre utilizare utilizatorilor cu cunoștințe de operator la calculator (Microsoft Windows, Microsoft Office, Microsoft Internet Explorer, Mozilla FireFox etc.). Sistem de Gestiune al Conținutului poate fi unul dezvoltat de companie sau unul de tip OPEN SOURCE preferabil WORDPRESS.

De asemenea, interfața utilizator și cea CMS trebuie realizată în 3 versiuni lingvistice: română, rusă și engleză. Trecerea dintr-o versiune în alta se va face sincron, fără a părăsi pagina deja accesată.

Se va ține cont și de unele recomandări de nivel internațional în domeniul realizării aplicațiilor WEB, cum ar fi:

- recomandările World Wide Web Consortium (W3C) (<http://www.w3c.org>) privind calitatea conținutului website-urilor oficiale, posibilitățile vizualizării corecte a informațiilor, folosind navigatoare Internet larg utilizate, și compatibilitatea cu diferite platforme informatice;
- recomandările WAI (Web Accessibility Initiative) (<http://www.w3c.org/WAI>) privind asigurarea posibilității utilizării website-urilor oficiale de către persoanele cu dizabilități;
- recomandările WCAG (Web Content Accessibility Guidelines) <http://w3.org/TR/WCAG20>, conformitatea cu cerințele WCAG 2.1, ATAG 2.0, ADA și Secțiunea 508.
- recomandările W3C (<http://validator.w3c.org>) privind testarea website-urilor oficiale. Website-ul se va testa în conformitate cu aceste recomandări.

IV. Constrângerile tehnice ale site-ului WEB

Conform restricțiilor de găzduire este preferabil ca pagina WEB să fie dezvoltată în baza unei platforme de tip LAMP (Linux, Apache, MySQL, PHP) respectând cerințele de platformă expuse în tabelul de mai jos. Pentru dezvoltare, ofertantul poate utiliza atât soluții proprii, cât și platforme universale preferabil Wordpress, deoarece va fi nevoie de importat informația din portalul www.budgetstories.md.

Nr.	CATEGORIE	OBLATIVITE	TEHNOLOGIE
1.	Sistem de Operare	Obligatoriu	LINUX
2.	Server WEB	Obligatoriu	Apache
3.	Limbaj de programare	Obligatoriu	PHP
4.	SGBD	Obligatoriu	MySQL
5.	Platformă de dezvoltare	Opțional	Wordpress



Proiectul este implementat cu suportul financiar oferit de Comisia Europeană și Konrad Adenauer Stiftung e.V.

Nr.	CATEGORIE	OBLATIVITE	TEHNOLOGIE
6.	Codificare text	Obligatoriu	UTF-8

V. Structura și conținutul site-ului

Pagina de start (front page) trebuie să fie comod de navigat, astfel încât vizitatorii să poată găsi facil și rapid informația necesară. Pagina de start trebuie realizată în baza unui design original și agreabil, optimizat pentru toate categoriile de vizitatori (rezoluție minimă 1200 x 768 px, încărcare rapidă, elemente multimedia echilibrate și optimizate etc).

Conținutul web site-ului va fi introdus și afișat în format Unicod (UTF-8) – lucru care va permite afișarea concomitentă a textelor în caractere latine (inclusiv diacriticele românești) și chirilice.

La elaborarea paginii de start, se va ține cont de compatibilitatea perfectă a aspectului website-ului cu navigatoarele Internet: Microsoft Internet Explorer, Mozilla FireFox, Safari, Google Chrome și Opera. Fiecare pagină, pe lângă componentele specifice, impuse de tematica acesteia, va conține și componente, comune pentru toate paginile și anume: antetul, meniurile și subsolul.

Site-ul va conține următoarele pagini: descrierea proiectului, activitățile proiectului, publicații, materiale video, infografice, comunicate de presă, etc. Acesta urmează să fie conectat cu rețelele de socializare (ex. Pagina de Facebook a Proiectului). Harta site-ului exactă va fi elaborată în prima etapă a realizării lucrării împreună cu managerii proiectului. Prestatorul trebuie să ofere soluții de gestionare a paginilor și sub-paginilor site-ului, astfel încât să faciliteze schimbarea sau ajustarea structurii site-ului. Prestatorul va dezvolta structura site-ului astfel ca să minimalizeze pe viitor intervențiile specialiștilor din afara proiectului.

VI. Funcționalități

RSS. Funcționalitatea dată va permite utilizatorului să primească știrile website-ului fără vizitarea acestuia. RSS va transmite știrile sub forma unui fișier XML. În RSS trebuie să se includă știrile, evenimentele, deciziile și publicațiile. Se va ține cont de versiunile lingvistice.

Căutare. Această funcționalitate va permite utilizarea unui motor de căutare intern al site-ului de a găsi informația necesară în baza unui cuvânt sau grupuri de cuvinte.

Rețele de socializare. Website-ul va fi integrat cu câteva rețele de socializare pentru share: Facebook, Odnoklassniki, Twitter, Youtube, Instagram. De asemenea, va fi conectat contorul vizitelor prin Google Analytics. Playerul video va fi iframe de pe Youtube sau de pe Vimeo.

Machetarea. Website-ul trebuie să fie corect vizualizat în următoarele browsere: Internet Explorer, FireFox, Opera, Safari; Chrome (versiunile vechi și noi, însă doar cele care sunt oficial menținute de dezvoltorii browserului).

Website-ul trebuie să fie vizualizat la un monitor cu o rezoluție minimă de 1200 x 768 px fără scroll orizontal. Cu toate acestea, design-ul va fi conceput automat dimensionabil pentru rezoluțiile superioare celei standard.



Machetarea va fi adaptată pentru dispozitivele mobile (tabletă, smartphone sub orice orientare portrait/landscape).

Statistica. Viitorul site trebuie să fie conectat la platforma Google Analytics de colectare a informațiilor detaliate despre vizitatorii site-ului. Să fie posibil vizualizarea statisticii în panoul de bord a CMS, fără trecerea directă către Google Analytics.

GDPR. Includerea formelor și paginilor destinate informării vizitatorilor despre politica de cookie, confidențialitate și termeni de utilizare a paginii web.

Recomandările WCAG. Vizualizarea paginii web utilizând recomandările pentru persoanele cu vedere slabă sau dizabilitățile descrise în standard trebuie să armonizeze cu aspectul grafic a viitorului site când se vor mări dimensiunile la font, prezentarea imaginilor sau schimbarea culorilor.

Abonare la noutățile proiectului. Modulul de abonare la noutăți cu posibilitatea de conectare la MAILCHIMP.

Generator de formulare de tip chestionar. Sistemul de administrare trebuie să conțină generator de chestionare de tip clasic, tip quiz cu posibilitatea de a crea orice tip de formular similar cu Google forms. Rezultatele trebuie să fie prezentate atât numeric cât și grafic. Dacă se decide de a folosi google forms, este necesar ca toate datele automat să fie posibil de migrat prin API spre CMS. Dacă se va decide să se utilizeze platforme open source pentru CMS, furnizorul va alege un modul performant de construcție a formularelor pentru a satisface cerințele proiectului. Formularele vor fi prezentate în categorii și arhivă. În arhivă se va vizualiza statistica pentru fiecare chestionar. Pe partea de administrare să fie posibil de a extrage rezultate fiecărui chestionar în excel sub o formă agreabilă.

Comentarii. Pagina web trebuie să conțină modulul de plasare a comentariilor de către vizitatorii site-ului. Vor trebui excluse posibilitățile de a lăsa comentariile anonim, iar pentru a comenta vizitatorul trebuie să se logheze folosind rețelele de socializare sau Google ID.

VII. Activitățile cheie și termene limită

ACTIVITAȚI	ACȚIUNI
<i>I etapă (7 zile)</i> Termen de realizare: 7zile	Prestatorul în baza Termenilor de Referință și discuțiilor cu managerii proiectului direct determină și analizează cerințele, proiectează structura website-ului.
<i>II etapă</i> Termen de realizare: 7zile	Prestatorul dezvoltă designul grafic al website-ului. Vor fi 3 versiuni ale website-ului, iar apoi va fi elaborat designul grafic, care va fi coordonat și aprobat de managerii proiectului (ofițerul de comunicare).
<i>III etapă</i> Termen de realizare: 14 zile	Prestatorul dezvoltă codul program al website-ului, integrează designul grafic și modulele acestuia într-o versiune prototip al



Proiectul este implementat cu suportul financiar oferit de Comisia Europeană și Konrad Adenauer Stiftung e.V.

ACTIVITAȚI	ACȚIUNI
	website-ului, demonstrându- se existența tuturor funcționalităților cerute în termenii de referință. Configurare și adaptare platformă de elaborare pagină (în caz că se elaborează în baza unei platforme de tip Wordpress).
<i>IV etapă</i> Termen de realizare: 7 zile	Lucrările de instalare și testare complexă a prototipului final al website-ului.
<i>V etapă</i> Termen de realizare: 4 zile	Prestatorul pregătește ghidul de gestionare a website-ului pentru administrator și predă toate codurile sursă a tuturor componentelor website-ului și alte informații necesare pentru administrarea website-ului. Prestatorul instruește cel puțin doi specialiști din cadrul proiectului.
<i>VI etapă</i> Termen de realizare: 3 zile	Introducerea conținutului primar: descriere de proiecte, istorii de succes, conținut textual, materiale multimedia: foto, video, audio. (La această etapă un membru din cadrul programului va fi implicat full-time.) Verificare și aprobare conținut introdus. Lansarea site-ului. Site-ul urmează să fie lansat la 30 august 2019 .
<i>VII etapă</i> Termen de realizare: 12 luni	Prestatorul oferă timp de 12 luni asistență specialiștilor din cadrul proiectului, precum și se obligă se rezolve problemele de ordin tehnic și erorile de pe web-site.
Important	După finalizarea proiectului, site-ul bugetulmeu.md va trebui să asimileze sub formă de subdomeniu site-ul web www.budgetstories.md, deja existent, specializat pe producerea infograficelor despre gestionarea fondurilor publice la nivel central, care este de asemenea gestionat de partenerul principal de implementare. Astfel, site-ul proiectului va încorpora după finalizarea proiectului site-ul www.budgetstories.md. Prestatorul se va asigura că noul site dezvoltat este compatibil cu www.budgetstories.md, iar transferul de date și informații va putea fi efectuat fără mari dificultăți după finalizarea proiectului. Pagina web trebuie să respecte rigorile manualului de identitate vizuală, care va fi expediat prestatorului odată cu semnarea contractului. www.budgetstories.md – este bazat pe platforma WORDPRESS

Data estimată de semnare a contractului este **1 iulie 2019**.

VIII. Garanția și mentenanța

După lansarea website-ului, Prestatorul va oferi garanția pentru o perioadă de 12 luni. Garanția presupune înlăturarea gratuită a defecțiunilor de program (și de machetare) care nu au fost depistate la etapa testării, dar au apărut la etapa exploatării website-ului. Garanția nu presupune dezvoltarea website-ului sau



Proiectul este implementat cu suportul financiar oferit de Comisia Europeană și Konrad Adenauer Stiftung e.V.

introducerea conținutului, ci doar asigurarea că toate funcționalitățile descrise în acest document, precum și în altă documentație de proiect adițională, vor funcționa corect. Perioada de garanție va începe din data semnării actelor de primire finale ale livrărilor.

Prestatorul va include în ofertă și costurile pentru lucrările de mentenanță. Acestea vor cuprinde:

- Elaborarea designului grafic paginilor noi, bannere statice, elemente grafice, în corespundere cu manualul de identitate vizuală a proiectului;
- Programarea, elaborarea funcționalităților noi;
- Actualizarea nucleului și modulelor website-ului;
- Consultanță;
- Transferul website-ului de pe un server pe altul, lucrări de back-up, restabilirea din copiile de rezervă.

IX. Cerințe generale înaintate companiilor ofertante

- Cel puțin 3 ani de experiență în dezvoltarea siteurilor web cu funcționalitate similară;
- Capacitatea de lucru în echipă și de îndeplinire a sarcinilor în termenii stabiliți;
- Experiența anterioară de lucru în proiecte finanțate de UE sau de alți parteneri internaționali de dezvoltare va fi considerată un avantaj.

Oferta companiei va fi evaluată conform următoarelor criterii:

- Experiența generală a companiei precum și cea legată de dezvoltarea siteurilor web similare – 30%
- Realizarea lucrărilor solicitate în intervalul stabilit în prezentul document – 25%;
- Creativitate – 25%;
- Prețul serviciului – 20%.

X. Modalitatea de depunere a ofertelor

Companiile interesate sunt invitate să prezinte ofertele tehnice și comerciale care vor conține următoarele:

- O scrută descriere a organizației (1-2 pagini);
- Certificatul de înregistrare al companiei;
- Portofoliul clienților;
- Portofoliul companiei care descrie experiența acesteia în domeniu și a serviciilor similare prestate;
- În mod explicit se vor prezenta persoanele angajate în următoarele funcții cheie: Manager de Proiect; Șef echipă programare; Designer.
- Oferta comercială. Oferta trebuie depusă la cota TVA zero. Expert-Grup va furniza în acest sens toate documentele de suport necesare;
- Alte documente sau recomandări relevante.

Ofertele vor transmise prin email la procurari@expert-grup.org până la data de **25 iunie 2019, ora 19:00**.

Toate întrebările de clarificare pot fi adresate prin email la simion.ciochina@ipre.md (persoana de contact: Simion Ciochină, ofițer de comunicare IPRE).



Proiectul este implementat cu suportul financiar oferit de Comisia Europeană și Konrad Adenauer Stiftung e.V.